




Europäische Krankenversicherungskarte

 B	112	 E	1/3
Unfall Verletzung Feuer Diebstahl Gewalt	Accidente Herida Incendio Robo Agresión	Me gustaría que me tratase la Seguridad Social de España.	
 ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 www.evz.de • evz@evz.de			Ich möchte gern eine Behandlung im Rahmen des öffentlichen Gesundheitssystems Spaniens.

Zugang zu medizinischer Versorgung

Als EU-Bürger/in haben Sie bei plötzlicher Erkrankung oder einem Unfall während eines vorübergehenden Aufenthalts in einem EU-Land sowie in Island, Kroatien, Mazedonien, Norwegen, der Schweiz und Liechtenstein Anspruch auf kostenlose oder ermäßigte medizinische Behandlung. **Diese Regelung gilt nur für Versorgungsleistungen im Rahmen des öffentlichen Gesundheitssystems, für das jedes Land eigene Bestimmungen hat.** In manchen Ländern ist die Behandlung kostenlos, in anderen übernehmen Sie einen Teil der Kosten oder müssen zunächst den Gesamtbetrag bezahlen und später die Erstattung beantragen. Bewahren Sie also alle Rechnungen, Rezepte und Quittungen auf.

Die **Europäische Krankenversicherungskarte** erleichtert Ihnen den Zugang zur öffentlichen Gesundheitsversorgung in der EU und ermöglicht eine raschere Kostenerstattung. Über 150 Millionen Unionsbürger sind bereits im Besitz dieser Karte. In einigen Ländern ist die Europäische Karte auf der Rückseite der nationalen Versicherungskarte angebracht, in anderen Ländern werden separate Karten ausgestellt. Beantragen Sie Ihre Karte bei Ihrer Sozial- oder Krankenversicherung.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_de.htm

112 ist die einzige Notruf-Nummer in der Europäischen Union.

Menschen, die in Europa in eine Notlage geraten, sollten die Möglichkeit haben, über die Telefonnummer 112 einen Hilfs- und Rettungsdienst erreichen zu können. Somit muss sich jeder nur eine einzige Telefon-Nummer merken, um eine schnellere und wirksamere Hilfe zu erhalten.

112

112 es el teléfono único de emergencias para la Unión Europea.

Los ciudadanos europeos que se encuentren en una situación de peligro podrán llamar al número de teléfono 112 y acceder a los servicios de emergencia. De este modo, cualquier persona tiene que recordar sólo un número que les garantiza la intervención más rápida y eficaz.

www.sos112.info

Acceso a la asistencia sanitaria




Como ciudadano comunitario, si enferma repentinamente o sufre un accidente durante una visita a cualquier otro país de la Unión Europea, Islandia, Liechtenstein, Croacia, Macedonia, Noruega o Suiza puede recibir asistencia sanitaria gratuita o a precio reducido. **En este sistema sólo se incluye el tratamiento sanitario financiado con fondos públicos, y cada país tiene sus propias normas sobre asistencia médica estatal.** En algunos, el tratamiento es gratuito; en otros, hay que pagar parte de los costes; y en otros, hay que pagar la totalidad y solicitar luego un reembolso. Guarde, por tanto, todas las facturas, recetas y recibos.

Recientemente se ha introducido la **Tarjeta Sanitaria Europea**, que facilita el acceso a la asistencia sanitaria pública en la UE y acelera el reembolso de gastos. Más de 150 millones de ciudadanos de la UE llevan ya la tarjeta. Algunos países están incorporando la tarjeta europea en el reverso de la tarjeta nacional, mientras que otros expiden tarjetas separadas. Solicítela en su oficina local de seguridad social o seguro de enfermedad.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_es.htm



Carte européenne d'assurance maladie

 B	112	 E	2/3
<p>Accident Blessés Incendie Vol Agression</p>	<p>Accidente Herida Incendio Robo Agresión</p>	<p>Me gustaría que me tratase la Seguridad Social de España.</p>	
 ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 www.evz.de • evz@evz.de		Je souhaite bénéficier en Espagne de soins médicaux prodigués par un prestataire de soins conventionné.	

Accès aux soins de santé

Si vous êtes ressortissant d'un État membre de l'UE et que vous tombez malade ou êtes victime d'un accident durant votre séjour dans un pays de l'Union ou en Croatie, au Liechtenstein, en Islande, en Macédoine, en Norvège ou en Suisse, vous pouvez recevoir des soins de santé gratuits ou à frais réduits. **Seuls les soins de santé financés par le secteur public sont inclus dans ce système. Chaque pays a ses propres règles en matière de soins de santé publics.** Dans certains pays, les soins sont gratuits, dans d'autres, vous payez une partie des frais, dans d'autres encore, vous devez payer la totalité des frais, puis demander un remboursement. Vous devez donc conserver les factures, prescriptions et reçus.

La **carte européenne d'assurance-maladie** a été créée afin de faciliter l'accès aux soins de santé publics dans l'Union et d'accélérer le remboursement des frais. À l'heure actuelle, plus de 150 millions de citoyens européens possèdent cette carte. Certains pays intègrent les éléments de la carte européenne au dos de la carte nationale, d'autres délivrent des cartes séparées. Vous pouvez l'obtenir auprès de votre bureau de sécurité sociale ou d'assurance-maladie.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_fr.htm



Acceso a la asistencia sanitaria

Como ciudadano comunitario, si enferma repentinamente o sufre un accidente durante una visita a cualquier otro país de la Unión Europea, Islandia, Liechtenstein, Croacia, Macedonia, Noruega o Suiza puede recibir asistencia sanitaria gratuita o a precio reducido. **En este sistema sólo se incluye el tratamiento sanitario financiado con fondos públicos, y cada país tiene sus propias normas sobre asistencia médica estatal.** En algunos, el tratamiento es gratuito; en otros, hay que pagar parte de los costes; y en otros, hay que pagar la totalidad y solicitar luego un reembolso. Guarde, por tanto, todas las facturas, recetas y recibos.

Recientemente se ha introducido la **Tarjeta Sanitaria Europea**, que facilita el acceso a la asistencia sanitaria pública en la UE y acelera el reembolso de gastos. Más de 150 millones de ciudadanos de la UE llevan ya la tarjeta. Algunos países están incorporando la tarjeta europea en el reverso de la tarjeta nacional, mientras que otros expiden tarjetas separadas. Solicítela en su oficina local de seguridad social o seguro de enfermedad.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_es.htm

Le 112 est le numéro de téléphone unique pour les urgences dans les pays de l'Union Européenne.

Les citoyens Européens en situation de détresse doivent pouvoir appeler le 112 et obtenir les services d'urgence. Ainsi, chacun ne doit se rappeler qu'un seul numéro d'urgence pour obtenir de l'aide rapidement et efficacement.




112

112 es el teléfono único de emergencias para la Unión Europea.

Los ciudadanos europeos que se encuentren en una situación de peligro podrán llamar al número de teléfono 112 y acceder a los servicios de emergencia. De este modo, cualquier persona tiene que recordar sólo un número que les garantiza la intervención más rápida y eficaz.

www.sos112.info

Europese ziekteverzekeringskaart

 B	112	 E	3/3
Ongeval Gewonden Brand Diefstal Aanranding		Accidente Herida Incendio Robo Agresión	Me gustaría que me tratase la Seguridad Social de España.
 ECC Net ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 www.evz.de • evz@evz.de			Ik wens in Spanje medische zorgen verstrekt door een geconventioneerde zorgverlener.

Toegang tot gezondheidszorg

Als u als inwoner van de EU tijdens een tijdelijk verblijf in een ander EU-land, zoals IJsland, Kroatië, Noorwegen, Macedonië, Zwitserland of Liechtenstein, plotseling ziek wordt of bij een ongeval betrokken raakt, heeft u recht op volledige of gedeeltelijke terugbetaling van uw ziektekosten. **Deze regeling geldt momenteel alleen voor de openbare gezondheidszorg.** Elk land heeft overigens zijn eigen regels hiervoor. In sommige landen is de verzorging gratis, in andere landen betaalt u een deel van de kosten en in nog andere landen moet u alle kosten betalen en daarna de vergoeding hiervan aanvragen. Bewaar dus al uw rekeningen, recepten en kwitanties.

De **Europese zorgpas** is ingevoerd met het oog op vlottere toegang tot de openbare gezondheidszorg in de EU en een snellere vergoeding van de kosten. Meer dan 150 miljoen EU-burgers hebben al zo'n pas. Sommige landen zetten de Europese zorgpas op de achterzijde van hun nationale kaart, terwijl andere een afzonderlijke pas verstrekken. U kunt deze zorgpas aanvragen bij het plaatselijk kantoor van uw ziekenfonds of ziekteverzekeraar.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_nl.htm



Acceso a la asistencia sanitaria

Como ciudadano comunitario, si enferma repentinamente o sufre un accidente durante una visita a cualquier otro país de la Unión Europea, Islandia, Liechtenstein, Croacia, Macedonia, Noruega o Suiza puede recibir asistencia sanitaria gratuita o a precio reducido. **En este sistema sólo se incluye el tratamiento sanitario financiado con fondos públicos, y cada país tiene sus propias normas sobre asistencia médica estatal.** En algunos, el tratamiento es gratuito; en otros, hay que pagar parte de los costes; y en otros, hay que pagar la totalidad y solicitar luego un reembolso. Guarde, por tanto, todas las facturas, recetas y recibos.

Recientemente se ha introducido la **Tarjeta Sanitaria Europea**, que facilita el acceso a la asistencia sanitaria pública en la UE y acelera el reembolso de gastos. Más de 150 millones de ciudadanos de la UE llevan ya la tarjeta. Algunos países están incorporando la tarjeta europea en el reverso de la tarjeta nacional, mientras que otros expiden tarjetas separadas. Solicítela en su oficina local de seguridad social o seguro de enfermedad.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_es.htm

112 is het enige alarmnummer voor de Europese Gemeenschap.

112

112 es el teléfono único de emergencias para la Unión Europea.

De inwoners van Europa die in nood verkeren, moeten allen het nummer 112 kunnen bellen om de hulpdiensten te bereiken. Dus iedereen hoeft maar 1 nummer te onthouden als garantie voor de meest efficiënte hulp.

Los ciudadanos europeos que se encuentren en una situación de peligro podrán llamar al número de teléfono 112 y acceder a los servicios de emergencia. De este modo, cualquier persona tiene que recordar sólo un número que les garantiza la intervención más rápida y eficaz.

www.sos112.info